

І чужому научайтесь,  
Свого не чурайтесь...  
Т. ШЕВЧЕНКО



Редакция і Адміністрація:  
"Svoboda", 81-83 Grand St.  
Jersey City, N.J. 07303  
434-0237  
434-0807  
УНСоюзу: 435-8740  
Тел. з Нью Йорку:  
MANRELY 7-4125  
УНСоюзу: BARCLY 7-5337

## ОСТАННІ ВІСТІ

Середа 8-го червня 1966 р.

### В АМЕРИЦІ

**КОЛИШНІ ДВА ПРЕЗИДЕНТИ ХВАЛЯТЬ Об'єднані Нациї.** В Кензас Сіті, Мізурі, зустрілися 82-річний Гаррі С. Труман і 75-річний Двайт Д. Ајзенгавер на прийнятті, яке влаштувала неприбуткова організація „Ми віримо“ в пошану Об'єднаних Нациї. На цій прийнятті обидва колишні президенти хвалили ОН як силу миру, яка зможе в світі втримати спокій. Генерал Ајзенгавер пропонував, щоб зорганізувати збройні сили ОН, які могли б діяти в тому напрямі, щоб не допустити до війни в світі. Прийняття відбулося 6-го червня на відзначення річниці висадки в Європі під час війни проти гітлерівської Німеччини. ОН мали б грати роль, коли в майбутньому мали відбутися подібні висадки, як 6-го червня 1944-го року була у Франції проти Гітлера.

**В ТРАВНІ ЦЬОГО РОКУ ЧИСЛО БЕЗРОБІТНИХ** збільшилося на 0,3 відсотка і становило 4 відсотки всіх робітних сил країни. В квітні число безробітних становило 3,7 відсотка, а в січні воно становило також 4 відсотки. Оце повільне збільшення числа безробітних свідчить про те, що економіка ЗДА сповільнила темп свого збільшення. Цей факт збільшує рішення Уряду президента Джансона не збільшувати прибуткових податків, як цього вимагали деякі економісти на те, щоб сповільнити економічний бум, та зменшити інфляційний тиск на американський долар. Про сповільнення росту економіки свідчить і це, що в травні зменшилося тижневе число годин праці, яке в квітні становило 41,5, а в травні впало до 41,4.

**КУБІНСЬКІ ВІТКАЧІ ГОТУЮТЬСЯ ДО ІНВАЗІЇ,** як це видно з нарад різних політичних груп кубинської еміграції, які відбулися в Нью Йорку при участі 2.000 делегатів. Ветеранська кубинська організація Штурмова Кубинська Бригада оголосила Центральному Визвольному Фронту, до якого належать від правих віткачів — прихильників диктатора Батісти аж до таких лівих, як сестра Фіделя Кастро — Хуаніта. Але Хуаніта Кастро не була на цих зборах. Головним секретарем нової організації є Вальдо Кармона, він передбачає послаблення режиму Кастро, а після цього Кубу мав би заатакувати великий експедиційний корпус.

### У СВІТІ

**ВШЕ-ПРЕЗИДЕНТ ГЮБЕРТ ГОМФРІ ОБІДАВ В НЬО ЙОРКУ** з генеральним секретарем Об'єднаних Нациї У Тантом і амбасадором ЗДА в ОН Артуром Голдбергом та при цій нагоді нараджувався з ними над ситуацією у В'єтнамі. Гомфрі заявив У Тантові, що ЗДА підтримають його кандидатуру на лаву каленцію генерального секретаря ОН. ОН відкинули просьбу південно-в'єтнамського уряду — вислати своїх спостерігачів на вибори у вересні ц. р., бо цьому спротивилися ССРСР, Франція і африканські країни в Раді Безпек.

**ПАПА ПАВЛО VI ДІСТАНЕ В ЦЬОМУ МІСЯЦІ ЗВІДОМЛЕННЯ** від окремої покликаної ним Комісії з 16-ох кардиналів і різних фахівців — про проблему контролю народни. Повна Комісія нараджується під проводом британського кардинала Джана Гінана. Комісія бере на увагу 4 аспекти: теологічний, пасторальний, медичний і демографічний. Комісія не давати ніяких власних висновків, а тільки пред'явить Папі фактичний, зібраний нею, матеріал.

**СОВЕТСЬКИЙ УРЯД „ПЕРЕСТЕРІГ“ АМЕРИКУ,** щоб вона „не втручалась у внутрішні справи“ Північної Кореї, Сирії і Куби, які ніби-то є „союзниками“ Советського Союзу і дістануть від ССРСР допомогу у випадку загрози їх „американським імперіалізом“. Американська преса коментує ту ноту, як пропагандивний трюк, що має на цілі показати азійсько-африканським країнам і китайським комуністам, що Москва „активно опікується“ „загроженіми“ Америкою країнами.

## ЗДА ВИСИЛАЮТЬ ДАЛЬШИХ 100.000 ВІЙСЬКА ДО ПІВДЕННОГО В'ЄТНАМУ

Сайгон. — До Південного В'єтнаму відуть в найближчому часі дальших 100 тисяч американського війська, що наблизить стан там шіх американських військ до 400.000. — 260.000 с їх там тепер плюс морські й леґуни морської флотії, стаціонарні на водах Південно-китайського моря. Рішення вислати стільки нового війська пов'язане з стратегічним пляном — перейти до офенсиви, ціллю якої буде очищення головних шляхів, перерваних або й цілістю опанованих комуністичними партизанами. Неможливість користування тими шляхами без нарахування себе на небезпечку життя чи з обов'язком оплачувати гарач партизан — дискредитує уряд в очах південно-в'єтнамських

селян, які до того терплять не маючи безперервного й безпосереднього контакту з місцевими базарами. До цього часу стратегією американських військ було винищувати фізично якнайбільше комуністів. — На політичному фронті все ще неспокійно і неясно. Увесь буддистський провід — йошов радикальні і помірковані крила — далі вимагають, щоб голова держави генерал Нгуєн Ван Тіє і прем'єр ген. Нгуєн Као Кі димісіюнували, передавши урядування тимчасовому урядові до часу вибору конституанти у вересні ц.р. Радикальні елементи буддистів погрожують проголошенням тактики пасивного спротиву: щоб учні збойкотували школи, урядовці страйкували, воєнки відмовляли послух.

## У Торонті відбулася велика нарада в справах молодечих організацій

Торонто. (Б.З.) — Минулої суботи й неділі, 4 і 5-го червня, тут з повним успіхом відбулася велика нарада в справах українських молодечих організацій і рухів. Конференція, яку скликала Комісія для виготовлення проєкту Української Виховної Системи у вільному світі, відбулася в приміщеннях Рідної Школи св. о. Миколая. Відкрив її і нею проводив мгр. Зенон Зелений а секретарювали мгр. Ярослав Зорич та Зейя Тахшовель. З доповідями до проблем, що були темою конференції згідно з програмою виступали мгр. Мирон Куропас з Шингага-інж. В. Я. нішевський, д-р В. Стебельський, М. Антонів — усі три з Торонто, І. Олесків з Гемілтоу, проф. д-р Богдан Жарський з Нью Йорку, пастор М. Фесенко, І. Бардик, Д. Гуляк, д-р В. Салабан, проф. К. Віда, мгр. В. Педенко.

## ПРОФ. В. ПЕРФЕЦЬКИЙ АКОМПАНЮВАВ НА КОНЦЕРТІ ПІД ЧАС 100-ДОЛЯРОВОГО БЕНКЕТУ В НЬО ЙОРКУ

Нью Йорк. — У загальних інформаціях про величавий 100-доларовий бенкет в Нью Йорку, зорганізований окремим Громадським Комітетом Метрополі в пошану Верховного Архиспископа і Кардинала Йосифа Сліпого та з прибутком на Фонд Ук-

раїнського Католицького Університету в Римі, помілково пропущено згадку, що оперовій співакці Галіні Андреаді під час концерту на тому бенкеті акомпаніював на фортепіані проф. Богдан Перфецький з Філадельфії. На концерті, крім

## НАТО відкидає ідею щодо конференції з комуністичними країнами

Брюссель. — На конференції 15-ох міністрів закордонних справ членських держав Атлантичного Союзу (НАТО) одоголосно відкинено внесок Данії, щоб НАТО перевело конференцію з комуністичним Варшавським пактом, який охоплює ССРСР і його сателітні країни. Однаково державний секретар Дін Раск, як французький міністр закордонних справ Кув де Мюрвіль стали на становищі, що західно-східні розмови повинні вестися на базі окремих держав, а не колективних блоків. Те становище палко підтримав західно-німецький міністр Гергард Шредер, бо Західна Німеччина не хоче опинитися в позиції, що сидить за одним столом із совєтським сателітом Східною Німеччиною, наче з рівноправним партнером. Зрештою — міністри НАТО нараджувалися над справою залишення двох французьких дивізій і двох леґунських

ескадриль в Західній Німеччині, після того, як Франція відкліче 1 липня ц.р. всі свої збройні сили з-під команду НАТО 14 членських держав НАТО стоять на становищі, що ті французькі дивізії в Західній Німеччині повинні автоматично перейти під спільне командування НАТО у випадку вибуху війни. — у цій справі нема ще згоди. На другий тиждень почнуться про це безпосередні наради між Західною Німеччиною і Францією, але ця справа близько стосується цілого НАТО, як проблема оборони Середньої Європи проти можливої агресії від Сходу. Франція відкинула пропозицію, щоб цю справу передати 5-тичленній Комісії НАТО, але виявила зацікавлення бельгійським проєктом — передискутувати цю справу з постійною Політичною Радою НАТО, яка ще урядів в Парижі. Наряди міністрів НАТО в Брюсселі продовжуються.

## В 34-му Міжнародному Конгресі ПЕН-Клубу візьмуть участь українські екзильні письменники

Нью Йорк. — В днях 12-18 червня ц.р. відбувається тут конгрес міжнародної організації поетів, есеїстів і новелістів відомої під назвою ПЕН-Клубу, в якому візьме участь більша група українських еміграційних письменників. Понад 500 видатних творців мистецького слова — поетів, романістів, критиків, новелістів, драматургів, есеїстів — з 56 країн Східної і Західної Європи, Африки, Латинської Америки й Азії з'їдуться на цей Конгрес. Лише країни, що входять в склад ССРСР, а в тому і народ український, не будуть офіційно представлені своїми письменниками на цьому Конгресі. Вперше в історії цієї міжнародної письменницької корпорації участь в Конгресі візьме група

на українських екзильних письменників. Досі тільки відома українська письменниця Віра Вовк вже двічі брала участь в Конгресах ПЕН-Клубу, але як член бразилійської делегації. За неповними ще відомостями участь в Конгресі, як делегати, беруть такі члени Об'єднання Українських Письменників „Слово“: Богдан Бойчук, Григорій Костюк, Вадим Лесич і Остан Тарнавський. Щеля організаційних формальностей, в неділю 12 червня всі делегати запрошені на товариську прогульку навколо Мангеттену пароплавом. Відкриття Конгресу в понеділок, 13-го червня, о 10-ій год ранку Відкриє Конгрес теперішній президент Міжнародного ПЕН-Клубу, відомий американський драматург Артур Міллер. Ціло-тижнева сесія Конгресу відбувається на загальну тему: „Письменник, як незалежний дух“. Ця загальна тема розбита на чотири підтеми, що послідовно будуть обговорені на чотирьох засіданнях 14, 15, 16 і 17 червня. Закриття Конгресу 18-го червня, о 12-ій год. дня.

## СУСТА й інші молодечі організації влаштовують в суботу 11 червня протестну маніфестацію проти терору на Україні

Нью Йорк. — Згідно з повідомленням президії Союзу Українських Студентських Товариств Америки, українські студенти Нью Йорку й околиць влаштують в суботу 11-го червня ц.р. протестну маніфестацію — похід і пікетування будинку совєтської делегації до ОН. Завдання маніфестації є заперестувати проти нової хвилі терору на Україні, зокрема проти арештів молодих українських літературних критиків, поетів, мистців і студентів, що були проведені останнім часом московським окупаційним режимом на Україні. У виданій з цього приводу відозві, президія СУСТА підкреслює, що крім літературних критиків Івана Світличного, у Києві й у Львові були арештовані ще й інші молоді літератори і ділячі культури, між ними поет Ігор Калинець з Ходорова, львівський мистецтвознавець Богдан Горинь, літе-

ратурні критики зі Львова Михайло Косів та Михайло Осадчий. Збірка учасників маніфестації відбудеться в суботу 11-го червня о год. 2-ій по полудні на розі 68-ої вулиці і Парк Евію, поблизу Гантер Коледжу, і звідти демонстранти рушать походом під будинок совєтської делегації до ОН при 67-ій вулиці. В маніфестації візьмуть участь крім студентів також члени інших українських молодечих організацій — Пласту, СУМА, ОДУМ, Ліги Православної Молоді, ТУС-М-у, Зарева, Обнови. Вирішено влаштувати цю протестну маніфестацію на нараді центральних молодечих і студентських організацій при УККА, що відбулося в середу 11-го травня ц.р. Очололю приготування і проведення маніфестації окремий комітет, покликаний Президією СУСТА.

## Проф. Ол. Грановський з успіхом продовжує свою місію в Європі

Як уже інформовано, з початком цього місяця виїхав до Європи відомий наш науковець та діяч-піонер, почесний голова ОДВУ, довголітній професор Міннесотського університету д-р Олександр Грановський. Ціллю його поїздки, яку він відбуває з уповноваження свого університету, є поповнити створений з ініціати-

ви проф. Грановського та започаткований ним іміграційний архів. Досі проф. Грановський вже відвідав Францію, Німеччину, Австрію та Італію, навізуючи контакти з місцевими й українськими науковими та громадськими установами, як і поодинокими особами, що могли б допомогти в його місії, яка продовжується з повним успіхом.

## УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНОМ СВІТІ

### АКАДЕМІЯ В ЧЕСТЬ ГОЛ. ОТ. С. ПЕТЛЮРИ В НЬОАРКУ

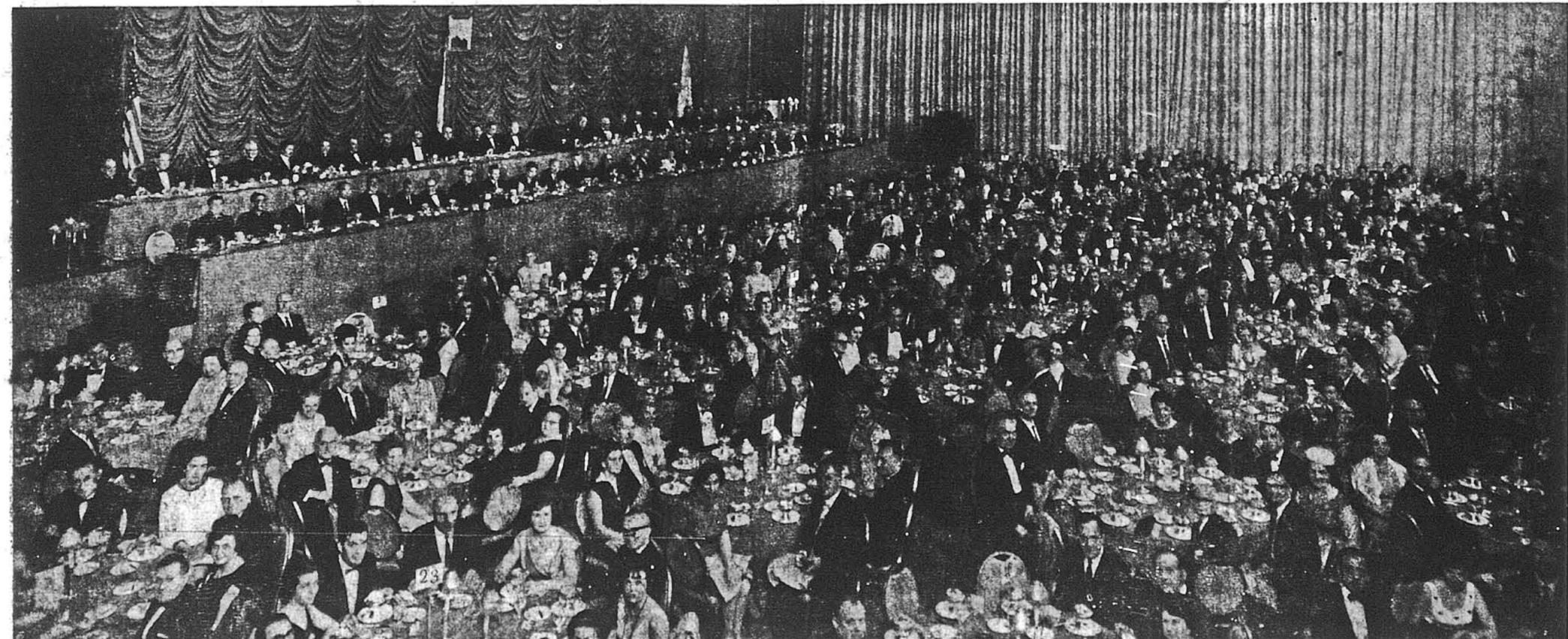
Ньюарк, Н. Дж. — За ініціативою Товариства Прихильників Української Народної Республіки міста Ньюарк, Н. Дж. і спільними силами українських громад міст Ньюарку й Ірвінгтону відбудеться тут в неділю 19 червня ц. р. о год. 6:30 веч. під протекторатом Відділу Українського Конгресового Комітету Америки урочиста Академія на пошану Головного Отамана Симона Петлюри в 40-річчя його трагічної смерті. Академія буде влаштована в зал Укра-

їнського Народного Дому при 140 Проспект Евію, Ірвінгтон, Н. Дж.

### „МАЛИЙ ЯРМАРОК“ В НЬО ЙОРКУ

З Літературно-мистецького Клубу в Нью Йорку повідомляють, що під кінець цьогоорічного сезону відбудеться там у п'ятницю 10 червня ц. р. „Малий ярмарок“ — вечір співу і літературного слова. Пані Галіна Андреаді відспіває кілька пісень і оперових арій, а І. Керницький і Микола Понеділок виступлять з своїми новими творами.

## НА ПОШАНУ ВЕРХОВНОГО АРХИСПИСКОПА І КАРДИНАЛА ЙОСИФА СЛІПОГО ТА НА ФОНД УКРАЇНСЬКОГО КАТОЛИЦЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ В РИМІ



Загальний вид на два президіяльні столи та частину залі під час великого 100-доларового бенкету в готелі Гілтон в Нью Йорку в неділю 5-го червня 1966. Стіна за президіяльним столом удекорована портретом того, кого вшановувано: Первоісарха Української Католицької Церкви, її Верховного Архиспископа і Кардинала Йосифа Сліпого.

**СВОБОДА**  
UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1898

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07308

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly 65¢.

Передплата: На рік \$12.00; на пів року \$6.25; на три місяці \$3.25. В Джерсі Сіті і закордоном: На рік \$14.00; на пів року \$7.50; на три місяці \$4.00. Для членів УНСО, членів і членкинь — 65 центів місячно. За кожно зміну адреси платити 10 центів. Чеки і монети orders виставляти на: "Svoboda".

Статті і дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає свої права в потребі вправляти і скорочувати надіслані матеріали. Незамовлені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це вказав застеріг, долучивши задрезану коверту з відповідною поштовою оплатою. За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Address: "SVOBODA," P. O. Box 344, JERSEY CITY, N.J. 07308

Панас Феденко

### ФАБІЯНСЬКИЙ СОЦІЯЛІЗМ

3-го травня ц. р. в „Свободі“ появилася стаття про фабіянський соціалізм. У першій її частині автор дав правильну характеристику ідей фабіянського товариства, що було засноване в 1884 р.

Це була група високо інтелегентних людей, у величезній більшості вихідців із середньої класи. Фабіянці відкинули теорію революції і „диктатури пролетаріату“, яку визнавали прихильники Маркса, вважаючи, що не революцією, а соціальними реформами можна поліпшити положення робітничих мас. Ідеєю фабіянців були не раптові, насильницькі зміни, а поступові реформи демократичним шляхом, через парламент.

Свою назву фабіянці взяли з римської історії. В другій Пунійській війні (218-202 перед Христом) проти картагінського воєвника Ганнібала, що прийшов зі своєю армією з Іспанії через Альпи до Італії і розгромив римське військо, сенат Риму доручив команду Фабію Максимові. Бачивши неспроможність протиставитися Ганнібалові, Фабій узявся до партизанської війни. Малими сучітками він так ослабив картагінське військо, що Ганнібал мусів тікати з Італії.

Соціалістичне товариство, засноване 1884 р. в Англії, назвало себе фабіянським, щоб показати, що воно хоче наслідувати тактику воєводи Фабія: повільно, потроху перемогти біду й нужду робітничих мас.

Один із перших фабіянців, знаменитий письменник Бернард Шоу, писав, що убоге життя робітників викликало в нього глибокий гнів; що коли не запровадити радикальних реформ у суспільстві, то неминує вибух кривавої революції.

Заслугою пропаганди фабіянців було те, що заможні люди в Англії зрозуміли потребу суспільних реформ. Мільйони брошур і книжок на різні теми суспільного життя, видані фабіянським товариством, мали величезний вплив на людей з вищих верств. Навіть король Едвард VII (1902-1907) висловився, мовляв, „ми тепер усі соціалісти“.

Визначний фабіянець Сідні Вебб дав вираз методам, що їх фабіянці уважали за єдиноправильні в боротьбі за суспільні реформи: демократичне запровадження реформ за згодою більшості народу; реформи мають бути визнані масами народу як моральні; реформи мають бути здійснені поступово; вони мають бути запроваджені мирним, законним шляхом. (Фабіян Есейс, Лондон, 1908 р., стор. 32).

Фабіянське товариство мало ту заслугу, що поведло освічених верств і робітництво на шлях реформ. Фабіянці мали вплив також на соціалістичний рух на європейському континенті. Німецький соціал-демократ Едвард Бернштайн, „ревізюніст“ марксизму, жив деякий час в Англії і перейняв свій впливом фабіянських ідей: не революція, а ре-

форми, не диктатура пролетаріату, а демократія. Автор згаданої вище статті в „Свободі“ пише, що фабіянці маскуються й маскуються „під різними загальними, нереферованими назвами“. Це не відповідає правді: вони говорять і пишуть те, що думають, і не ховають своїх соціалістичних переконань. Велика частина теперішнього британського уряду Г. Вільсона — це переконані фабіянці.

Тому треба вважати за безпідставне і несправедливе твердження автора статті, що „фабіянці, хоч і мають відразу до „агресивної природи комунізму“, ніколи не атакують концепту безбожного, безкласового, соціалістичного світу тому, що їх мета та ж сама. Їх часто можна знайти в комуністичному таборі, де вони „використовують комунізм“.

Цим автор статті поставив знак рівняння між соціалістичними й комуністами. Отже, виходило б, що теперішні соціалістичні уряди в Швеції, Данії, Великобританії чи в інших країнах, де соціалісти є в коаліції з іншими партіями, — це все люди, у яких „мета та ж сама“, що і в комуністів. Всі ці соціалістичні партії та соціалістичні міністри стоять на тих самих позиціях, що й фабіянці: демократичним шляхом здійснені реформи. Це є також програма партій цілого світу, приналежних до Соціалістичного Інтернаціоналу. Вона була затверджена на конгресі Соціалістичного Інтернаціоналу в Франкфурті у 1951 році.

Чи автор статті „Фабіянський соціалізм“ читав її колинебудь? То фабіянсько-бернштайнська реформістська, „ревізюністична“ програма, проти якої ведуть люту кампанію комуністичні партії.

Автор виступає проти „безбожного, безкласового соціалістичного світу“. Чи знає він, що британська Партія Праці, яка тепер править державою, була створена під впливом Методистської Церкви і що немало духовних осіб належать до цієї партії? Артур Гендерсон, колишній міністер закордонних справ Великобританії і голова Соціалістичного Інтернаціоналу між двома світовими війнами, не раз спізнівся на засіданні Екзекутива Соціалістичного Інтернаціоналу, бо був на Службі Божій. Голова Соціалістичної Партії ЗДА Норман Томас — священик. Організатор — благовісник Української Автокефальної Православної Церкви Володимир Чехівський був активним українським соціал-демократом.

Який логічний зв'язок між „безбожництвом“ і безкласовим суспільством — це тасмична автора цитованої статті. Аджеж є атеїсти в різних партіях, і то їх власна відповідальність за їхній світогляд. Думаю, що навертати їх на віру вогнем і мечем ніхто не збирається.

А щодо безкласового суспільства, то цю ідею ширіли різні особи, зокрема знаменитий Томас Мор, автор

соціалістичної „Утопії“. Т. Мора за вірність до Католицької Церкви покарав смертю 1535 року англійський король Генрі VIII. В 1935 році він був канонізований Римською Церквою, як святий мученик. Отже, Католицька Церква не вважає прихильників безкласового устрою за „безбожників“.

Автор згаданої статті пише: „Мабуть, не оплачується тепер називати себе фабіянцем або взагалі соціалістом...“ Недаремні вибори в Британії дали більшість у парламенті соціалістам. У Швеції вже більше як 30 років соціалістична партія стоїть при владі. В Італії президентом є Джузеппе Сарагат — соціаліст. Друга числою у парламенті Західної Німеччини Соціал-Демократична Партія.

Автор пише: „соціалісти всякого гатунку воліють тепер називати себе лібералами“. Недавно відбувся конгрес Соціалістичного Інтернаціоналу в Стокгольмі, де була також делегация Української Соціалістичної Партії. Ні одна партія з 50 країн не змінила своєї назви на „ліберальну“!

Із згаданої статті можна довідатися, що „події в Родезії дали ще один приклад впливу англійських соціалістів на політику ЗДА. Не встигла ще Британія застосувати проти Родезії свої санкції, як ЗДА вже аннулювала всі свої контракти з нею і завернули свої кораблі додому“.

Хто хоч трохи ознайомлений з політикою Вашингтону, той знає, що уряд ЗДА сприяє рівноправності народів Африки з білими, бо політика гноблення чорних може штовхнути їх під вплив Москви і Китаю. Той думка і уряди Британії — консервативні чи соціалістичні.

Автор статті твердить, що „англійські соціалісти з їх „миротворчою“ політикою в Британії в 30-их роках привели до другої світової війни, в якій загинули сотні тисяч американців. Їх „миротворча“ політика веде тепер до третьої світової війни. Як довго американці терпітимуть цей вплив англійських і своїх соціалістів — лібералів на зовнішню політику уряду“?

Усі факти цьому суперечать. Соціалістична Партія в парламенті Британії перед другою світовою війною була проти замирення з Гітлером, що почав свої агресії. Коли Гітлер у вересні 1939 р. рушив на Схід, то в парламенті встав соціаліст Артур Грінвуд, і до нього обернули очі посли. „Говори, Артуре за Британію!“ — казали вони. І він сказав, що Британія повинна проголосити війну Німеччині. „Миротворчу“ політику супротив Німеччині він консервативний уряд Невілла Чемберлена та ліберальний уряд Франції на чолі з Даладье.

Автор статті згадує, що Бернард Шоу свого часу висловлювався прихильно про більшовицький „експеримент“. І не тільки він. Також Сідні Вебб та його жінка Беатріса перед другою світовою війною написали були працю в двох части-

### МЕДИЧНА ОПІКА І МЕДИЧНА ДОПОМОГА

Усі цікавляться законом про медичну опіку, який почне діяти від 1-го липня цього року. Згідно з цим законом коло 19 мільйонів осіб у ЗДА віком понад 65 років зможуть безплатно користуватися зі шпитального лікування в рамках соціального забезпечення, а крім того 17,300,000 осіб у тому самому віці за додаткових трьох доларів місячно одержуватимуть від системи соціального забезпечення фонди на оплату лікарських говорів. На цю ціль Уряд доплачуватиме кожній особі по три долари місячно.

За справу медичної опіки точилися завста боротьба майже 20 років, бо перший проєкт закону в цій справі був був же Уряд президента Трумана.

Але мало хто знає, що минулого року Конгрес схвалив ще один закон, який, можливо, матиме ще більше значення, як закон про медичну опіку. Цей закон є додатком до закону про соціальне забезпечення, відомим під назвою „Титул 19“, і про нього мало писалося в пресі. Але він закликає широкі круги людей, коли окремі стейти почали схвалювати свої закони у зв'язку з додатком „Титул 19“.

І так 30-го квітня нью-йоркський губернатор Нелсон А. Роквеллер підписав закон про медичну допомогу, який, забезпечуючи додаткову медичну опіку для 8,000,000 осіб, без огляду на їх вік, уже в першому році діяння може коштувати стейтові коло 500 мільйонів доларів. У той час, як стейтова легіслатура працювала над цим законопроєктом, люди мало ним інтересувалися, але коли губернатор підписав схвалений проєкт, і він став законом, усі ахнули, додиваючись, яких величезних грошей він може коштувати. Звідкіль стейт може дістати такі фонди? Здивовання зросло ще більше, коли люди дізналися, що половину цієї суми має давати федеральний Уряд. „Титул 19“ малочо подібний до закону про медичну опіку, що деякі часто змішують ці дві справи. Закон про медичну опіку поширює 30-річну програму соціального забезпечення, даючи право особам у віці 65 років користатися зі шпитальної опіки, з опіки медичних сестер вдома під час недуги та з різної діагностичної служби. — І все це безплатно, хоч і

при збільшених вкладах до системи соціального забезпечення. Згідно з „Титулом 19“ медичну допомогу фінансуватиметься із загальної федеральної скарбниці, яка одержує фонди з різних податків. Це в дійсності є поширеною програма допомоги незалежному населенню, яку досі уділювали згідно з законом Керра - Міллса. Медична допомога охопить осіб до 65-го року життя, які не мають фондів на те, щоб лікуватися за власні гроші.

З медичної допомоги користатимуться три групи американців: — Убогі старі люди, які досі діставали публічну федеральну допомогу, батьки з численними дітьми, сліпці і постійно нездібні до праці.

— Каліки і всі ті особи, які не мають грошей на лікування. — Діти у віці нижчому за 21 рік, які не мають батьків, або батьки яких неспроможні оплатити їх лікування.

Медичну допомогу приділюватиме Федеральний Уряд тільки тим стейтам, які схвалили закон про такого роду допомогу, при чому Федеральний Уряд даватиме лише 50 відсотків фондів на цю справу, а решту мають покривати стейти.

Сім стейтів уже схвалили цей закон: Каліфорнія, Гаваї, Іллінойс, Мінесота, Південна Дакота, Оклахома і Пенсильванія та коммонвелт Порто Ріко. До кінця року мають його ухвалити ще 20 стейтів.

Висота медичної допомоги залежатиме від того, які суми призначать на неї стейти.

**ДУМКА**  
В палатах мозку  
родиться і кляче  
Істоту всю  
вітати сонце, дні,  
Життя, любов  
і квіти весниці —  
Вогниста думка,  
творча, будівничка.  
Віжать сніги,  
мов ріки, ручаї,  
Встають у ній,  
як живої силі,  
Як образи,  
законні чи немалі,  
Появлені  
у рухові її.

Задивиться в буття  
старі твердині,  
Шугне в кусь  
зористу вишину,  
І візні,  
арочисту і ясну,  
Розписує,  
мов фрески у святині

А іноді у гріх,  
у пристрасть кине,  
Отруту вліє в душу,  
в серце, в кров,  
І може бль  
і сум гірких розмов  
Прийти тоді,  
і близьких смерть, руїни.

Усе мине,  
як пахощі трави,  
Озветься в нас  
радоною луною,  
А думка мчить  
до брами межової —  
Примхливий гід,  
невтомний, бойовий.

І десь в путі  
скінчиться рух живого...  
І думка творча,  
кинувши сліди,  
Зупиниться,  
погасне назавжди,  
Як тайни знак,  
почату знак самого.  
1965  
ГНАТ О. ДІВРОВА

### Шукають історичної правди

У листопаді 1965 р. при УВАН організовано Комісію для уствінення фактів і дат з історії наших визвольних змагань в рр. 1917-20. Головою Комісії обрано проф. Б. Маргоса, заступником — проф. Я. Зозулю, секретарем — д-ра І. Новосіського.

За цей час Комісія відбула кілька засідань, на яких продискутовано ряд доповідей про окремі події, як, наприклад, бій під Крутами, як також ролі окремих осіб, зокрема проф. М. Грушевського. Старшим проф. Я. Зозулі уствінено автентичний текст Четвертого Універсалу Центральної Ради.

Прилюдне засідання Комісії було присвячене доповіді про перебіг бою під Крутами, як він відбувся в дійсності, а не як передається деякими публіцистами. Доповідав підполк. А. Гончаренко, що в той час був сотником і командував тим героїчним босм. Його доповідь доповнив сотник І. Гончаренко, що в тому бою командував 2-ою сотнею І-ої Української Юнацької ім. Гетьмана Б. Хмельницького Школи. Д-р С. Ріпецький, що вже з 1930-их рр. студіює проблему Крутанського бою і зібрав великий матеріал, не заперечуючи доповіді чам, доповнив їх стислим переглядом існуючої літератури, наводячи приклади поширюваних фактажі.

В заключному слові проф. Б. Маргоса зазначив, що тепер можна вважати уствіненними такі факти:

1. в бою під Крутами брав участь увесь Студентський Курінь, а лише одна його сотня;
2. oprіч неї, в тім бою брали участь ще чотири сотні Юнацької Школи;
3. бій тривав не дві години, а від 9-ої год. ранку до вечора;
4. наші втрати досягли 300 душ, головню юнаків І-ої Школи;
5. в Студентському Курені було декілька гімназистів старших класів, але складался він здебільшого з студентів кінських високх шкіл;
6. дякуючи цьому боси наступ советських військ затримався на декілька днів, що дало змогу Центральній Раді укласти Берестейський Мир.

### ВІСТАВКА МАЛЯРСЬКИХ ТВОРІВ ТРУША

Львів. — У Львівському музеї українського мистецтва відкрито виставку творів маляра Івана Труша, на якій експонуються 133 образи з фондів музею і приватних збірок. Серед них — портрети Івана Франка, Лесі Українки, Івана Нечуй-Левицького, пейзажі, види околиць Києва та кримських пейзажі. С теж чимало образів з життя гудуліч і природи Карпат та образи, намальовані під час подорожі по різних країнах. Виставку влаштовано в 25-річчя з дня смерті мистця.

### Очі звернені на Європу

Війна у В'єтнамі притупила заінтересування Європою і її проблемами. Але цього тижня очі всього міжнародного світу звернулися на Брюссель, де відбувається конференція міністрів закордонних і військових справ 15-ох держав-членів Атлантичного Союзу (НАТО).

За 17 років існування цієї організації, яка постанала в реакції на імперіалістичний похід Совєтського Союзу в напрямку до Атлантики, НАТО пережило багато криз, але такої, як переживає тепер — це не мало. Ультимативна вимога президента де Голля до 1 квітня 1967 року забрати геть з Франції головування збройних сил НАТО і коло 40 військових та авіаційних баз разом з 26.000 американських і британських допоміжних військ — поставила НАТО не тільки перед надзвичайно складною технічною проблемою — як, коли, куди і яким коштом „перенести“ всі ті станції і війська. Йдеться взагалі про дальше існування цієї найбільшої оборонно-політичної організації атлантичного обштуру. З днем 1 липня ц. р. Франція відкликала всі свої війська з-під головного командування НАТО. Але водночас де Голль заявив, що Франція не виступає формально з НАТО, як політичної організації і переговорює з Західною Німеччиною про залишення там 60.000 французького війська. Яка ж його політика?

Коли де Голль твердить, що для Західної Європи вже минулася загроза совєтського імперіалізму і тому НАТО в його першій концепції інтегрованої збройної сили 15-ох держав Атлантичного обштуру не потрібне, то чи дійсно настала пора розв'язати той союз? Чи дійсно минулася для Заходу загроза з боку Совєтського Союзу? Відомо, що Москва за останніх 17 років нічого не прагнула так жагуче, як загину НАТО. Вона ніби твердить, що коли перестане існувати НАТО, то не треба буде й Варшавського пакту, що є військово-політичним блоком СРСР і його європейських сателітів. — але з досвіду минулого ясно, що зліквідування НАТО відкрило б Москві шлях для відновленого походу до Атлантики.

Відрядне являче: всі інші 14 членів НАТО не поділяють думки де Голля, що загроза з боку Москви минулася. Всі вони одностайно рішили зберегти НАТО, хоч і значно послаблене. В цій ситуації найбільшою суходільною армією НАТО в Європі буде армія Західної Німеччини і стаціонарні на її терені американські війська. І знову ж Франція де Голля, як і Москва, бажано собі того самого: щоб Америка „вийшла“ з Європи, щоб Європа сама порядкувала європейські справи. Теоретично це звучить гарно й логічно, але як воно виглядатиме практично з 40 совєтськими дивізіями на терені Східної Німеччини та з маршовим відродження німецького милітаризму в реакції на „вічний“ поділ Німеччини?

І тому такими важливими є теперішні Брюссельські наради. Саме 20-го цього місяця де Голль їде до Москви, і може та його подорож кине дещо світла на дальший хід подій в Європі. Державні мужі, що з'єдналися в Брюсселі, відразу погодилися відбутися в жовтні на нову конференцію. Війна у В'єтнамі не всилі затьмарити правди, що центром міжнародного політичного світу є таки Європа.

### Боротьба окупанта з національною ідеєю

Спеціальний кореспондент „Нью Йорк Таймсу“, Пітер Грофе, у кореспонденції з Києва, надрукованій в цьому щоденнику у вівторок 31 травня, заявляв, що в усіх неросійських народів в СРСР, головню в українців, відчувається сильну національну свідомість. Ця свідомість українців на рідних землях, а разом з тим існування великої й активної української еміграції ставить українську національну проблему в осередку пропагандивної війни між Сходом і Заходом.

Згаданий кореспондент покликається на письменника Юрія Смолича, який інформував його про те, що за океаном живе коло трьох мільйонів українців. Смолич говорив, що частина цих українців — це так звані прогресисти, які призно ставляться до Совєтського Союзу, але решта — націоналісти, які ведуть протисовєтську акцію. Смолич не говорив, що ця протисовєтська акція національно свідомих елементів в Україні і поза Україною — це боротьба українського народу за свою незалежність проти совєтсько-російської окупації.

Кореспондент Грозе згадує про арештування Івана Світличного і Івана Дзюби, яким — згідно з даними, що їх отримав Грозе в Києві, — закинули друкування протисовєтської літератури в українських еміграційних журналах. Грозе поцікавився можливостями контактів українців на рідних землях з українцями закордоном, і йому сказали, що ці контакти можливі завдяки Товариству Культурних зв'язків. Секретар товариства Михайло Левіченко розповів американському журналістові про завдання цього товариства. Однак, у розмові Левіченко виявив повну „необізнаність“ з роллю репрезентованої ним організації. Він „не міг“ подати американському кореспондентові навіть накладу „Вістей з України“, що є офіційним органом товариства, він „не знає“, який великий його штаб. І не дивно: за цим ніби громадським товариством криється окупант. І не випадково, що публічний виступ „добровільного поворотця“ Казимира Джугала в Києві організувало саме це товариство. Окупантові йшлося про те, щоб зв'язки з націоналістами, нібито замішаними у чужі розвідки, осуджувала не окупаційна влада, але тіло, що повинно справляти вранження громадської української організації.

Левіченко заявляв, що йому невідомо про якусь розвідку роботу товариства між українцями закордоном. Для розвідки, — говорив він, — є інші організації. Тим дошкульніше є перфідність совєтського окупанта, який, за вистілкою Товариства культурних зв'язків, веде свою політично-розвідку роботу і втягає в цю роботу по волі чи неволі українських письменників та інших діячів культури. Українській громаді у вільному світі треба протестувати не тільки проти переслідування українських культурних діячів в окупованій Московію Україні, але й проти використання окупаційною владою українських діячів для підступної боротьби з українською національною ідеєю.

**ЛУКА ЛУЦЬВ**  
**ІВАН ФРАНКО — БОРЕЦЬ ЗА НАЦІОНАЛЬНУ І СОЦІАЛЬНУ СПРАВЕДЛИВІСТЬ**

(8)  
Він занадто підкреслює, що „Дидицизм родинним Івана Франка був духовий аристократизм бабки Людвіки, якої впливав підпадав від наймолодших літ. Якби Іван Франко не мав бабки Людвіки і її доньки Марії, як матері, ледве чи розвилася б у нього в селі Нагусвичях жажда знання, ніжне відчуження правди, добра, краси, ледве чи мастний, як кажуть, Яць Франко післав би його до вищих шкіл, чи став би ідеалістом аж до самопожертви“. (ст. 234).

Проти твердження о. І. Негребецького про рішальний вплив бабки Людвіки на Івана Франка можна б навести факт, що сам Франко ніде про неї не згадує і не присвятив їй жадного твору, як зробив це у відношенні до батька та матері. Загостро оцінив о. Негребецький рідне село поета, пишучи про нього так: „Нагусвичі дають йому в світ печатку сина коваля-хлопа, з розпитого села, що ні про що не хотіло думати“. (ст. 234).

Ми бачили вище, що Франків батько був інтелегентною і бувалою людиною, яка любила оповідати

„притчі“ та різні історії. Коли Яків Франко вирішив був віддати „малого Мирона“, як звав він свого найстаршого хлопчика, до школи в Ясениці, а пізніше до Дрогобича, то це могло статися під впливом тещі Людвіки Кульчицької та жінки Марії, яка мала в своїй родині „вчених“ людей. Але при цьому не можна говорити про „печатку коваля-хлопа“, як це робить о. Негребецький. Сам Іван Франко високо цинив свого батька, а також свого вітима Гриня Гаврилука, який погодився на те, щоб пасерб Іван продовжував вчитися у так званій нормальній школі оо. Василяна в Дрогобичі, а пізніше в гімназії. Іван Франко писав про свого вітчима, що його „дуже поважав“, бо він був „натурою наскрізь практичною і реальною“. (Там же, ст. 263). Тому не можна так низько ставити нагусвичівських селян, як це зробив о. Ів. Негребецький.

Ми вже згадували, як мати пильнувала, щоб її Іванцьо „мудро“ говорив і не ставив таких питань, з яких сміялася „челядь“. Для Франкової матері це була окрема проблема, яка її непокоїла. Ось так, одного разу під час обіду сказав „малий Мирон“: „Ба, не знати, чому тото Свята Матінка дивиться, дивиться, а капусти не їсть?.. (II, ст. 9). Сміх, регіт, звичайна нагана матері, бідний Мирон заплакав. „Та що ж, коли я не віваю мислити так, як люди! — сказав він, обтираючи сльози“. (II, ст. 9). Але мати любила свого сина. Сам поет напсав про це в оповіданні „Під оборогом“ так: „Миронова мати була ще молода іолодиця, здо-

рова й енергична. Йй не треба було два рази говорити, особливо коли діло йшло про її любого сина“. (II, 265).

Мирон хвалився перед мамою, що це він „не пустив граду на ниви“. Мати хоче вибити йому з голови таку думку, та коли це йй не вдається, вона просить його, щоб нікому про це не говорив, навіть батькові.

- Чому?
- Бо би татко дуже гризев.
- Я не хочу, щоби татко гризлився.
- Після цього мати довго дивилася на сина. „В її очах мигнула турбота. Вона боляса за здоров'я свого сина. Але разом з тим на дні її душі закладився якийсь забобонний жах. Ану ж справді у хлопця якась особлива натура? Ану ж він має зв'язок із якимсь надприродним силами? Не раз уже в розмовах з нею він закидав такі слова, що вона не то дивувалася, не то жахалася його. І тепер знов! Невже в його словах не хвороба, не гарячка, а якась правда тасма, вища, недоступна йй“
- Вона притисла Мирона до себе, перехрестила його і, цілуючи в розпечене чоло, мовила ще раз:
- Добре, сину, добре! Але пам'ятай, не говори про це нікому.
- Чому, мамо?
- Бо всі будуть із тебе сміятися. І тоді твоя мама буде також плакати.
- Ні, мамо! Не треба, щоби ви плакали. Не буду говорити про це нікому.

(Далі буде)

28-ий ВІДДІЛ СУА в НЮАРКУ  
61-ий ВІДДІЛ СУА у ВИПАЇ  
владтовують —  
**в неділю, 12-го червня 1966 р.**  
о год. 2-й по пол.  
**ВЕСНЯНИЙ ПІКНІК**  
ПЛОЩА УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ  
ЦЕРКВИ у ВИПАЇ, Н. Дж.  
ВИБІР КОРОЛЕВИ ВЕСНИ, ТРИ І ЗАВАБИ ДЛЯ НА-  
ШИХ НАЙМЕНШИХ ПІД ОПІКОЮ ВИХОВНИЦЬ.  
РІЗНОРОДНІ НЕСПОДІВАНКІ ЗАВАБИ ПРИ  
ЗВУКАХ ОРКЕСТРИ „ВЕСЕЛЯ“  
Вступ \$1.25, для молоді 75 центів.

Український Музичний Інститут  
в Америці  
Школа в ПАССЕНКУ, Н. Дж.  
при співучасті шкіл  
НЮАРКУ та ЕЛЗАБЕТ, Н. Дж.  
— владтовує —  
**РІЧНИЙ ВИСТУП УЧНІВ**  
**в неділю, 12-го червня 1966 р.**  
о год. 5-й по пол. в ЗАЛІ УВСА  
при 114 Prospect Street в ПАССЕНКУ, Н. Дж.  
ВИСТУПАЮТЬ УЧНІ:  
Т. БОГДАНСЬКОЇ, З. ГНАТІК, Д. КАРАНОВИЧ,  
Г. КЛИМ, М. КРИВОКУЛЬСЬКОЇ В. ЦІСНКА,  
О. ЧИПАК  
Вступ вільний.

**ДОКІЯ ГУМЕННА**  
**БЛАГОСЛОВИ, МАТИ!**  
КАЗКА-ЕСЕН  
Це — несподіваний жмут світла на нашу минувшину, що показує, як донесений до нас із імлі тисячоліть цей охоронений виголос. У книжці щедро представлено мистецькі твори, знайдені на Україні з давніх і найдавніших часів. 288 сторінок. Тверда обкла. 475 ілюстрацій. Ціна — \$5.00. Оплату й замовлення надіслати на адресу:  
D. HUMENNA  
c/o The Ukrainian Academy of Arts and Sciences  
in the U.S., Inc.  
206 W. 100th Street, New York, N.Y. 10025, U.S.A.

**Чи Ви вже замовили книжку „МАЄМО КАРДИНАЛА“**



У цій найбільш люксово виданій книжці уривалено словом, документом та ілюстраціями — їх 55 в тому також у природних кольорах — одну з найсвітліших подій в історії Української Католицької Церкви: найменшання Митрополита-мученика Йосифа Сліпого на Кардинала В с е л е н с ь к о ї Церкви, а притомок з продажу цієї книжки призначений на здійснення одного з великих задумів нашого Кардинала — на зацілюванню й започатковуванню будови Українського Католицького Університету в Римі.

Тираж книжки, яка появилася в українському й англійському виданнях накладом Українського Народного Союзу, обмежений і тільки негайне замовлення може Вам забезпечити її вилучку. Тож замовте її ще сьогодні, виповнюючи доданий до цього формуляр та перешлюючи його, разом із належністю за замовлену книжку чи книжки й еventуальною Вашою додатковою пожертвою на фонд Університету на адресу „Свободи“.

Усі замовлення на книжку, як і додаткові пожертви проголосуються на сторінках „Свободи“.

SVOBODA, 81-83 Grand Street  
JERSEY CITY, N. J. 07303

ДО ВИДАВНИЦТВА „СВОБОДА“

Прохаю переслати мені..... примірник..... українського і..... примірник..... англійського видання книжки „МАЄМО КАРДИНАЛА“ - "Our Ukrainian Cardinal" у ціні по \$5.00 за примірник, на що й залучую готівкою (чеком - поштовим переказом) суму \$.....

Долучених до цього додаткових \$..... прохаю переслати як мою додаткову пожертву на цілі Українського Католицького Університету в Римі.

Name: .....  
Address: № ..... Street (Avenue) .....  
City ..... State ..... Zip code.....  
Дата: ..... Підпис: .....

**Ваканції - Vacations**

**„ВЕРХОВИНИ“**

Проведіть свої ВАКАЦІЇ НА ОСЕЛІ УРСКОЮЗУ

- Розкішно умебльовані кімнати з приватною і публічною лазівкою — тільки по 1 денно.
- Для родин модерні ванні.
- Першокласний харч, чинна обслуґа, скотичний парк, джерельне озеро, відомо оркестра Богдана Гриняка.
- Для дітей таборування і Курси Українства.
- Для всіх відпочинок, культурна розвага, спорт, танці і забави.
- Дешеві ціни.

Питайте або телефонуйте до:  
**U.W.A. Resort Center**  
GLEN SPEY, N.Y. Phone: Port Jervis 598-2773

**Лорейн, Огайо**  
РОВОБИНИ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

Заходами Української Школи в Лорейні відбувся тут 20-го березня Святочні Сходили з програмою для ашанування пам'яті Тараса Шевченка. У програму входили такі точки — „Заповіт“ Шевченка, який відспівали учні найнижчих класів, святочна промова, яку виголосив бувший учитель школи О. Лесюк, деклямація Шевченкового вірша „Мені однаково“, виконана гарно Марусею Федяк і як кінцева точка — сценічна картина на 3 дії Гр. Квітки, „Сватання на Гончарівці“, у виконанні учнів 8-ої і 10-ої класів Української Школи при Католи. Парафії.

Ціла програма, а особливо остання її точка, зробили на присутніх симпатичне враження. Це ж бо українська молодь ділом засвідчувала пошану Шевченкові, цілі місяці вивчала українську мову, побут, звичаї, традицію, соціальне положення українського народу, все те, що для Шевченка було так дороге, в обороні чого він передчасно видав своє життя. Тому так спонтанно вітали присутні гучними оплесками кожний рух і кожне слово молодих „артистів“ на сцені.

Всі сподівання перевершив Ігор Зубаль, який, як Стенька, не лише впроваджував всіх в подив своєю свободою рухів, але відповідало модуляцією голосу та стосуванням відповідних рухів вдало відтворював тип придуркуватого парубка, та створював такі гумористичні ситуації, що публіка відрухою реагувала гучними оплесками призначення та часто не давала йому докінчити думки.

Три Ганчарик „до героїськи“ зводила бій із мовними труднощами, але у висліді навіть оце інтенсивне концентрування її уваги на правильному вислові не перешкодило їй правильно відтворити постать Одарки.

**УКРАЇНСЬКЕ АКАДЕМІЧНЕ Т-ВО „ЗАРЕВО“ в НЮ ОРКУ**  
владтовує під-патронатом  
Об'єднання Українських Інженерів „Слово“  
**АКАДЕМІЧНИЙ ВЕЧІР**  
присвячений  
**СУЧАСНИМ УКРАЇНСЬКИМ КРИТИКАМ В УРСР І СВИТЛИЧНОМУ ТА І. ДЗЮБИ**  
В ПРОГРАМІ:  
Вступне слово — голова ОУП „Слово“ ред. І. Костюк. Доповідь — ред. „Смолоскину“ О. Зинкевич та читання творів І. Світличного та І. Дзюби.

Вечір відбудеться  
**в суботу, 11-го червня 1966 р.**  
о год. 7:30 веч.  
в УКРАЇНСЬКОМУ ІНСТИТУТІ АМЕРИКИ  
при 2Схід 79-та вул. в Нью Йорку

**ГОЛОВНА УПРАВА ОБ'ЄДНАННЯ ПРИБЛИЖНИКІВ УРСЯНЦІВКИ В США**  
— владтовує —  
**в суботу, 11-го червня 1966 року**  
ДОВОІДЬ  
**д-ра Вієнтія Шандора**  
на тему:  
„50-ліття Української Народної Республіки в світлі сучасних політичних вимог“  
Доповідь відбудеться  
в ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКОМУ КЛЮБІ  
149 — 2-га етєно в Нью Йорку. Год. 6:30 веч.  
Запрошуємо представників українських організацій і окремих громадян.  
ГОЛОВНА УПРАВА

**СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДИ АМЕРИКИ ОСЕРЕДОК ім. ген.-хор. Т. ЧУПРИНКИ в НЮ ОРКУ**  
— владтовує —  
**в неділю, 12-го червня 1966 р.**  
в год. 12-й вполудне в УКРАЇНСЬКОМУ СЕЛІ  
БАВНД БРУК, Н. Дж.  
**СУМІВСЬКІЙ ФЕСТИН-ПІКНІК**  
В ПРОГРАМІ:  
МИСТЕЦЬКІ ВИСТУПИ ЮНАЦТВА СУМА, СПОРТОВІ ЗМАГАННЯ — КОПАНИ М'ЯЧ І ВІДВАНКОВИЙ ТУРНІР ЮНАЦТВА І ДРУЖИНИКІВ СУМА, ЛЮТЕРІЯ ТА ІНШІ РОЗВАГОВІ НЕСПОДІВАНКІ.

До танців приграватиме оркестра ОГО О. Голованського Автобус від'їждат від доміни Осередку СУМА, 315 Схід 10-та вул. від 9-10 ранку і 1 автобус з-під церкви св. Юра о год. 12-й дня.  
Зголошення на автобус в доміні Осередку — 7-10 веч. кожного дня.  
До участі в Фестині-Пікніку запрошує все Громадянство КОМПІТ

У ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКОМУ КЛЮБІ  
142 2-га етєно, Нью Йорк  
**10-го червня 1966 р., год. 8-ма веч.**  
**МАЛИЙ ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ ЯРМАРОК**  
ГАЛИНА АНДРЕАДІС  
ІВАН КЕРНИЦЬКИЙ-ІКЕР • МИКОЛА ПОНЕДІЛОК  
Музичний супровід — проф. О. ОМЕЛЬСЬКИЙ

**УКРАЇНСЬКИЙ ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛЮБ в НЮ ОРКУ**  
**В неділю, 12 червня 1966 р., о год. 4-й по пол.**  
в УКРАЇНСЬКОМУ ІНСТИТУТІ АМЕРИКИ, 2 Схід 79-та вул. в НЮ ОРКУ  
— відбудеться —  
**КОНЦЕРТ УЧНІВ КЛАСИ ФОРТЕП'ЯНА ГАЛИНИ МИРОШНИЧЕНКО**  
УЧАСТЬ БЕРУТЬ:  
БЛОСТОЦЬКИЙ С. ГОРОДИНСЬКА Г., ГОРОДИНСЬКА О., ГУЛЬОВАТА А., ДЕНИСИК І., ДОРОШ М., КОРД'ЄВА З., КОРСУНЬ А., КОСТИВ М., КОСТЕК А., КУВІДА О., МАЛАЦЬК Р., МИХАЙЛОК Ю., МИХАЙЛОК Н., МИХАЙЛОК О., ПРОКОП І., ПТАШНИЦЬКА Н., ЧЕРЕПУТА А., ЧЕРЕПУТА І., ЦІПНАК В.

**Вашингтон, Д. К.**  
**100-ліття Митрополита Андрія Шептицького**

Старанно й солідно підготовлялася українська громада Вашингтону для гідного відзначення 100-ліття з дня народження великого сина українського народу Слуги Божого Митрополита Андрія Шептицького.

Святкування попереджєно торжественною Службою Божою, яку відслужив українській католи. церкві св. Родини у Вашингтоні, о. парох Т. Данусяр в асисті о. проф. д-ра М. Войнара, ЧС.ВВ. і веч. о. Ст. Кіржецького. О. проф. Войнар виголосив проповідь про процес

в ролі якої вона себе віднайшла.

Добре гармонізувала з живою та енергійною владчею Одарки повільна та отяжкіла постать Іваса Черкаса в ролі Прокопа, який до цієї ролі немов народився.

Милою появою на сцені показала Наталка Івасівна в ролі Ульяни. Маюча найкраще з усіх опановану українську мову, вона зуміла хвилинами так ажважитися у свою роллю, що здавалося на її личку ось ось виступлять краплини природних сліз. Залю щиро раділа з нею, колду задижки хитрошма Оєпія справу авирішено в її користь.

Надсподівано добре відграв свою роллю як Оєпія, Мирон Біляк.

І всі інші, а саме О. Пашини, — в ролі Олексія, М. Лучковський, — в ролі Павла і Роман Любінецький — в ролі Тиміша виявилися з своїм завданням добре.

У гуртових сценах виступали — Л. Болух, М. Почуч, Л. Химич, З. Шуя і О. Шуя. Вони виконали в 3 дії дуже гарно, кілька національних танків.

Приготовляли програму та впроваджували виставу пані М. Зубаль, учителька школи і С. Зубаль, член Батьківського Комітету у Танки впровадила п. Марія Пашини. Нехай свідомість сповненого громадянського обов'язку та подяка від громадян Лорейну буде для них нагородою за їх труд.

І. Микита

**ВИСТУП КАЛІНИ ЧІЧКА-АНДРІСЬКО НА НІМЕЦЬКОМУ КОНЦЕРТІ**

Відома піяністка професорка музики в Музичному Інституті Лисенка, Каліна Чічка-Андріска, виступила з великим успіхом, як солістка й акомпаніторка на „Музикальному вечорі“ що його владтовував на закінчення сезону німецький „Літерарішер Ферайн“ в Нью Йорку. Музичний критик Фред Штерн з великим захопленням писав про майстерність при пані Каліні Чічці-Андрісці у нью-оркському німецькому щоденнику з 26 травня ц. р. Каліна Чічка-Андріска вже кількакратно виступала на музичних імпрезах американсько-німецької громади в Нью Йорку, завжди користуючись там великим признанням.

**ВСТУП КАЛІНИ ЧІЧКА-АНДРІСЬКО НА НІМЕЦЬКОМУ КОНЦЕРТІ**

Відома піяністка професорка музики в Музичному Інституті Лисенка, Каліна Чічка-Андріска, виступила з великим успіхом, як солістка й акомпаніторка на „Музикальному вечорі“ що його владтовував на закінчення сезону німецький „Літерарішер Ферайн“ в Нью Йорку. Музичний критик Фред Штерн з великим захопленням писав про майстерність при пані Каліні Чічці-Андрісці у нью-оркському німецькому щоденнику з 26 травня ц. р. Каліна Чічка-Андріска вже кількакратно виступала на музичних імпрезах американсько-німецької громади в Нью Йорку, завжди користуючись там великим признанням.

**ВСТУП КАЛІНИ ЧІЧКА-АНДРІСЬКО НА НІМЕЦЬКОМУ КОНЦЕРТІ**

Відома піяністка професорка музики в Музичному Інституті Лисенка, Каліна Чічка-Андріска, виступила з великим успіхом, як солістка й акомпаніторка на „Музикальному вечорі“ що його владтовував на закінчення сезону німецький „Літерарішер Ферайн“ в Нью Йорку. Музичний критик Фред Штерн з великим захопленням писав про майстерність при пані Каліні Чічці-Андрісці у нью-оркському німецькому щоденнику з 26 травня ц. р. Каліна Чічка-Андріска вже кількакратно виступала на музичних імпрезах американсько-німецької громади в Нью Йорку, завжди користуючись там великим признанням.

**МУЗИЧНО-ЛІТЕРАТУРНИЙ ВЕЧІР**  
Дирігент хору д-р. І. СОНЕВИЦЬКИЙ  
Акомпанімент — М. ПАВЛОВСЬКА

**Голова УККА в Ньюарку, Н. Дж.**

Проф. Я. Добрянський, голова Українського Конгресового Комітету, був запрошений Сітен Гол Університетом в Савт Оренджі, Н. Дж., виголосити доповідь про економіку ЗДА.

Прелегант начеркнув 5 головних проблем теперішнього економічного життя Америки: брак стабільності й інфляційна небезпека, засоби стабілізації, сільське господарство, американський платишний баланс і становище долара у світі, та й можливість торгівлі з комуністичним блоком. Прелегант кожну ділянку розробив докладно, насвітлюючи її з точки ліберальної і консервативної господарської думки. Найінтересніше розробив він останню тему, тобто можливість торговельного обміну з СССР та його сателітами. Проф. Добрянський виразно заявив проти широкої американсько-совєтської торгівлі, як шкідливої для господарських і політичних інтересів ЗДА.

По доповіді розвинулася дискусія над порушеними питаннями, зокрема заступаво проф. Добрянського про його становище до ліберальних пошрюваного погляду, що еволюційною дорогою ЗДА ідуть економічно наліво, а СССР — направо, і що мовляв, оці дві системи, капіталістична і комуністична, колісь зійдуться десь посереді. Доповідач доказав переконливими аргументами, що такий погляд фальшивий; Ці дві системи

Митрополита Андрія Шептицького при спіпратції Відділу УККА та всіх активних Організацій і Товариств у Вашингтоні. Йому належиться признання за вдалу імпрезу, в першу чергу невтомному організаторі секретареві дир. Іванові Малиновському.

Дохід з академії в сумі 100 дол. перешло на Український Університет Університет в Римі.

Р. К.

**В Бельгії відкрито за останніх 30 років показало соціалістичний фільм. На промисловій виставі в Барселоні перше показано соціалістичні товари, а ту виставку відвідали теж моряки з польського Морськостроїтального корабля „Дар Поморська“. У своїй антимілітаристичній оцінці Бельгій не збрігала навіть найменших з'явки з СССР і його сателітами; але терор помалу нав'язується зв'язкам. До Москви від'їждат в гостину еспанська балетна група.**

● Директор Світової Організації Зорон'я у Женеві, автономної агенції Об'єднання Націй, перестеріг, що „у вороті Європи“ знову опинилися епідемія холери. Востаннє вона настигла Італію в 1911 році. Вона надходить з її „материних країн“ — Індонезії й південної Азії. Епідемія холери забрала в одній Індії пів мільйона жертв.

Зачесть квитків на містгу Дорогого Вуля і Шваґра  
**Б. П. ВАСИЛЯ МУДРОГО**  
зложили 40 доларів  
на Український Католицький Університет в Римі  
П. С. ІВАНЧУК  
Р. І. ІВАНЧУК  
А. І. ІВАНЧУК  
Я. І. ІВАНЧУК

В пам'ять Батька  
**Б. П. О. ІВАНА ЛЯТИШЕВСЬКОГО**  
на ФОНД УКРАЇНСЬКОГО КАТОЛИЦЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ в РИМІ  
зложили 100.00 доларів  
Д-р ОЛЕКСА ЛЯТИШЕВСЬКИЙ

**В СЬОМУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ Проф. Михайла Олексійовича ВЕТУХОВА**  
Першого Президента Української Вільної Академії Наук у США  
**в СУБОТУ, 11 ЧЕРВНЯ 1966 Р. о 10-й год. ранку**  
відбудеться  
**ЗАУПОКИНА СЛУЖБА БОЖА**  
в СВЯТО-ТРОЦЬКІЙ КАТЕДРІ УАЩІ в ЕКІЗІДІ  
5 Соут Стріт і Вільямсбург Пляса, Бруклін, Н. Н.  
Доїзд відомою ВМТ — Джемейка ч. 15 до станції Мерсі Стріт.

**В НЕДІЛЮ, 12 ЧЕРВНЯ 1966 Р. о 1-й год. дня**  
на могилі Покійного на Українському Православному Цвинтарі у Бавнд Бруку — відбудеться  
**ПАНАХИДА**  
З Нью Йорку можна їхати Автобусом ч. 135 з Терміналу 8 Авеню і 40 вул., платформа 110, автобус від'їждат о 10 год. 30 хв. ранку.

**В 25-ту РІЧНИЦЮ СМЕРТІ**  
нашого Нембутнього  
**ЧОЛОВІКА, БАТЬКА, ТЕСТЯ І ЗЯТЯ**  
С. П.  
**ОЛЕНСАНДРА ДОЦЕННО**  
подкопника і старшого ад'ютаанта  
Головного Отамана Військ УНР  
буде відправлена  
**ПАНАХИДА**  
**в неділю, 12-го червня 1966 року**  
о год. 12-й дня після Служби Божої  
в Православному  
**СВЯТО-ВОЛОДИМИРСЬКОМУ СОВОРІ**  
160 Захід 82-га вул. в Нью Йорку  
ЛІЦІЯ — Дружина  
ІРЕНА — дочка з чоловіком ЕРНСТОМ  
НАДІЯ — тепа

Участь беруть:  
ВІЛ: М. ЦІПКА  
З. ДЕРЛІНЯ  
Т. ВОЖАКІВСЬКА  
М. ПОНЕДІЛОК  
І. КЕРНИЦЬКИЙ (ІКЕР)  
ХОР „ТРЕМБІТА“

**СПІВоче Т-ВО „ТРЕМБІТА“ в НЮАРКУ, Н. Дж.**  
під муз. керівництвом д-ра І. СОНЕВИЦЬКОГО  
**В суботу, 11-го червня 1966 р.**  
год. 7-ма веч.  
VAILSBURG HIGH SCHOOL — Ivy St., Ньюарк, Н. Дж.

**УКРАЇНСЬКИЙ ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛЮБ в НЮ ОРКУ**  
**В неділю, 12 червня 1966 р., о год. 4-й по пол.**  
в УКРАЇНСЬКОМУ ІНСТИТУТІ АМЕРИКИ, 2 Схід 79-та вул. в НЮ ОРКУ  
— відбудеться —  
**КОНЦЕРТ УЧНІВ КЛАСИ ФОРТЕП'ЯНА ГАЛИНИ МИРОШНИЧЕНКО**  
УЧАСТЬ БЕРУТЬ:  
БЛОСТОЦЬКИЙ С. ГОРОДИНСЬКА Г., ГОРОДИНСЬКА О., ГУЛЬОВАТА А., ДЕНИСИК І., ДОРОШ М., КОРД'ЄВА З., КОРСУНЬ А., КОСТИВ М., КОСТЕК А., КУВІДА О., МАЛАЦЬК Р., МИХАЙЛОК Ю., МИХАЙЛОК Н., МИХАЙЛОК О., ПРОКОП І., ПТАШНИЦЬКА Н., ЧЕРЕПУТА А., ЧЕРЕПУТА І., ЦІПНАК В.

**МУЗИЧНО-ЛІТЕРАТУРНИЙ ВЕЧІР**  
Дирігент хору д-р. І. СОНЕВИЦЬКИЙ  
Акомпанімент — М. ПАВЛОВСЬКА

**Участь беруть:**  
ВІЛ: М. ЦІПКА  
З. ДЕРЛІНЯ  
Т. ВОЖАКІВСЬКА  
М. ПОНЕДІЛОК  
І. КЕРНИЦЬКИЙ (ІКЕР)  
ХОР „ТРЕМБІТА“

ПРАЦЯ HELP WANTED MALE

МАШИНІСТИ 1-шо і 2-го класу до оперування різноманітними машинами...

Машиніст MILLING MACHINES

Non-defense. - Фірма дає постійну працю з доброю винагородою і бенефітами.

BEVKEY TECHNICAL CORP.

25-15 50th Street Woodside, Queens, N.Y.

МАШИНІСТИ 1st - 2nd - 3rd Class

High wages. Good working conditions and benefits. Must speak English.

МАШИНІСТ 1-шкільний

Lathe & other machine shop. Equipment. Best steady benefits. платня за згодою.

Draftsman Mechanical

Minimum of 3 yrs. layout experience. Good salary, working conditions and benefits.

D. KRAMER, Personnel Dir.

L. J. WING MFG. CO 2300 N. Stiles St., Linden, N.J.

MEN Stock room man

Able to keep records. Check stock, steady, well paying. Many benefits.

TOOLMAKERS

Mechanists & Operators. Постійна праця, добра платня + овертайм.

MOELLER TOOL CORP.

28-25 - 36th Rd., Astoria, L.I. 932-2284

MAN

Mechanically inclined for machine shop, will train. Suitable person, steady, well paying.

ЮВЕЛІРИ

Досвід при Jig Sawer Work. Постійна праця, платня за згодою, приємні умови праці.

WANTED - KNITTEE

Hights on Phillips Circular, T. J. I. and O. G. Machines. Good pay. Steady Nice working conditions.

DOUBLE Z. KNITWEAR

1035 Willoughby Avenue Brooklyn, N.Y. EV 6-4137

DRAFTSMEN INKERS

Men and women experienced with publication type drafting; long-term assignments for work in home office.

STERLING ENGINEERING ASSOCIATION

48 W. Puddle St. Newark, N.J. 243-3623

СТАЦІОНАРНИЙ ІНЖЕНЕР

N.Y.C. License. High pressure boilers. Permanent position. 5 day week Full benefit program.

ПОРТЕРИ

На Уільямс тодин. Нічна шифра. Добра платня. Постійна праця, приємні умови.

HELP WANTED MALE NOW HIRING FOR DAY SHIFT

Top wages and outstanding fringe benefits - for all who qualify as:

Woodcrafters Musical String Instrument Makers Lathe Hand

Also various mechanical assembly skills. Interviewing daily. Call for appt. between 9 A.M. and 4 P.M. Monday thru Friday only 925-6700, Ext. 54

THE AMPEG CO., INC. 330 DALZIEL RD. LINDEN, N.J.

ЗБОРИ СЖУА ВІДБУДУТЬСЯ У ВЕРЕСНІ

Нью Йорк. - В п'ятницю, 3 червня ц.р. відбулось засідання Управи Співки Українських Журналістів Америки, на якому вирішено, що Загальні збори організації відбудуться 23 або 24 вересня ц.р.

Принято до відома інформацію новообраного голови Товариства українських журналістів в Канаді ред. В. Софронюва-Левницького, що його тамашня Управа рішила підготувати Другий з'їзд українських журналістів Америки і Канади, у другій половині жовтня ц.р. у Торонто.

Комісія, обрана Управою СЖУА в особах І. Кедрина, В. Ржепелюка і М. Стахова має підготувати до того часу, проєкт "Кодексу чесної українського журналіста", який має бути схвалений на Другому з'їзді журналістів, і має передати з'їздові справу вислання звернення до українських журналістів в УССР.

Шукають праці

Вдова, шукає праці в українській родині як ГОСПОДИНЯ Знає кілька мов. По ближчі інформації писати на адресу: N. CUBUK 3952 Harriet Avenue Minneapolis 9, Minnesota

ПРАЦЯ HELP WANTED MALE MEN

Full time work available. Job entails handling of light packaged goods. No experience needed. Good weekly earnings. Apprentices on all trades.

MI 3-2231

PRINTING

Rotary business forms and tag manufacturing plant. Offset & letter press. Experienced Pressmen and Trainees. Openings in Davidson Offset, bludery, and Pressroom.

ПРАЦЯ HELP WANTED FEMALE

ОПЕРЕНТОРКИ

при Single needle machines до праці при плястиці. Добра платня, постійна праця, приємні умови праці. Телефонуйте до Mr. Karpman - EVERLITE Co. Plainview, L.I. (516) GE 3-9500

ОПЕРАТОРИ SEWING MACHINES

With or without experience If you are interested in learning and would like to work in a clean - modern factory - 10 minutes from downtown Elizabeth - apply in person to JAY SPORTSWEAR 330 Hurst St. Linden, N.J.

ПРАЦЯ MALE & FEMALE

ОПЕРАТОРИ - КИ

Досвід при ширинних носках. "French purses, wallets, clutches". Добра платня, постійна праця, приємні умови. Телефонуйте до Mr. Karpman - EVERLITE Co. Plainview, L.I. (516) GE 3-9500

ПОДРУЖЖЯ

до дому в Лонг Айланд. Кухарка-господар дещо гордонства, мусить любити псів. Тільки 2 дорослих в родині. Постійна праця для відповідного подружжя. Телефонувати YU 8-5423 від 9-10:30 ранку щоденно.

HANDBAG OPERATORS

Male or Female Experienced. High post ext. Good salary. Nice working conditions.

MILCH HANDBAGS

99 Madison Ave. N.Y.C. 41-38 - 37th St. L.I.C. EX 2-7940

ОПЕРАТОРИ - КИ

Досвід при шитті на машинах, роблення кишень або чоловічих каміельок. Постійна праця, платня за згодою. ПРИУДЕНТ CORP. 41-38 - 37th St. L.I.C. EX 2-7940

Союзова молодь з Гемпстеду вибирається на прогулянку на Союзівку

Гемпстенд Н. Й. - Відомий союзний та пластовий діяч Андронік Колпастявський, секретар "Запорозької Січі", 327-го Відділу УНСоюзу в Гемпстеді, від ряду років влаштував щорікову цікаву імпрезу для союзової молоді згуртованої у своїм Відділі УНСоюзу.

В найближчу суботу 12-го червня під його провідом близько чотири десятки молоді вибирається автобусом на прогулянку на Союзівку. Метою прогулянки є відвідати цей шматок української землі в Америці та скласти поклик і вінки під пам'ятниками Т. Шевченка та гетьмана Івана Мазепи, які прикрашують Союзівку.

Нью Йорк, Н. Й. ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ОМУА

Загальні Збори Об'єднання Українських Мистців в Америці відбудуться 11-го червня о год. 11-й рані. Теперішня Управа Об'єднання є така: Любомир Кузьма - голова, Михайло Черешньовський - 1-ий місто голова, Антін Малюца - 2-ий місто голова, Рожа Шульова - секретар, Богдан Василюшин - заст. секр., Іван Паливода - касир, Ірина Нестеревич - заст. секр., Роман Пачовський, Володимир Ласовський та Микола Неділько - члени Управи; Михайло Оцінчук, Михайло Черешньовський та Антін Малюца - Товариський Суд, Петро Андрусів, Іван Жуковський - Рожа Шульова, секретар ОМУА

В АМЕРИЦІ І В СВІТІ

АЙЗЕНГАВЕР КВАЛИТЬ ТЕПЕРІШНЮ генерацію американців. Колишній президент Девіт Д. Айзенгавер, промовляючи на закінченні шкільного року в Стейтсверу університеті в Менгеттені, Кензас, назвав теперішню американську генерацію найкращою в історії цієї країни, хоч бують між нею "бітніки".

НА КОНГРЕСІ МІЖНАРОДНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ ПРАЦІ У ЖЕНЕВІ ОБРАНО на голову конгресу польського косміста, недавнього віце-міністра праці в Демократичній партії, Леона Хайна, 184 голосами проти 183, вупереч заходам американської делегації.

Внаслідок американська делегація відмовилась від дальшої участі в тому конгресі, однак - за твердженням преси - керівні чинники у Вашингтоні переконують президента Американської Федерації Праці - Конгресу Індустріальних Організацій Джорджа Міні, щоб американці не бойкотували того женецького конгресу, бо воно противлялось б офіційній політиці ЗДА - співіснування з комуністичними режимами.

Джордж Міні завжди стояв на становищі, що в комуністичних країнах не існує вільної робітничої організації і що там однаково робітники, як працедавці - керовані урядом.

КОМУНО-КИТАЙСЬКА ПРЕСА ТВЕРДИТЬ, що "буржуазні елементи" почали проникати в пейпінгський університет, щоб "відтягти молодшу генерацію від протестаріату у класовій боротьбі за соціалістичне суспільство".

У ТУРЕЧЧИНІ КОНСЕРВАТИВНА "ПАРТІЯ СПРАВЕДЛИВОСТІ" ВИГРАЛА у сенатських виборах, здобувши 32 мандати на всіх 52 сенатських місця. Ця партія є тепер при владі, відсунувши Народно-республіканську партію колишнього прем'єра емеритованого генерала Ісмета Іюні, який прийшов був до влади після кривавого військового перевороту 6 років тому проти режиму Аднана Мендереса з Демократичної партії.

НАВИЩИЙ СУД ЗДА ВИРІШИВ, що д-р Шепперд незаконно був засуджений в 1954-му році до досмертної в'язниці за вбивство своєї вагітної дружини. Внаслідок цього рішення д-ра Шепперда мають звільнити з тюрми. В 1964-му році його вже були звільнили з тюрми на рішення стейтвого суду, і тоді він був одружився з німкою, яка з ним переписувалася, коли він сидів в тюрмі. Пізніше на рішення суду його знов замкнули в тюрмі, з якої він тепер знов вийде. Найвищий Суд ЗДА не вирішив справи, чи Шепперд вбив жінку, чи ні, тільки ствердив, що суд не був законний, бо жорі було під впливом преси, яка писала в такому дусі, що д-р Шепперд напевно вбив свою дружину, і ним вплинула на рішення жорі. Застався, що нижчий суд не буде переводити нової розправи, і д-р Шепперд вийде на волю.

МІЖАМЕРИКАНСЬКІ ЗЕРОННІ СИЛИ МАЮТЬ залишити Домініканську Республіку в найближчому часі, - заявив асистент державного секретаря Лінкольна А. Гордон. Але Гордон не взяв до уваги заяви новообраного домініканського президента Іоакіна Балагера, який гадас, що 8.000 міжамериканських збройних сил, які є в Домініці, мали б залишитися там так довго, поки не буде вповні роззброєне цивільне населення, і поки не буде розв'язана справа об'єднання домініканських збройних сил і повстанців. Гордон заявив, що всякі проєкти Балагера в цій справі треба буде взяти до пильної уваги.

Кейп Кеннеді, Флориди - Випущений науково-дослідний супутник ОГО 6-го червня в першому своєму дні, це значить 7-го червня кружляв довкола Землі згідно з пляном. ОГО назва походить із початкових букв "Орбайтінг Геофізикал Обсерваторі". Цей супутник ОГО має виконати 21 науковий дослід космосу. ОГО важить 1.135 фунтів. Його випущено 6-го червня о год. 10.48 по полудні за допомогою ракети Атлас-Аджене. Він кружляв в орбіті від 170 до 75.763 миль над Землею і потребує аж повних два дні, щоб облетіти Землю. На цьому супутнику є великий чинний супутник інструментів, в тому ж три антени. З Землі ствердили, що ОГО кружляв півновою, і с повна надія, що він дослідить силу радіації яка виходить із Сонця, і яка мала б бути небезпечна для астронавтів, коли б вони під час своєї подорожі на Місяць дісталися в пояс цієї сильної сонячної радіації.

ПАСАДЕНА, Каліфорнія. - Прислани світлинні ракетою Сирвесром 1 показують, що поверхня Місяця подібна до звораної ріллі. На цій поверхні астронавти, коли були дістануться, будуть туди сліди своїми стопами, але не "втопляться" в кураві, як давніше цього побоювалися, гадаючи, що на Місяці є глибока верстава курави. На поверхні цієї планети є маленькі камінчики, а декуди більші камені, - твердить д-р Юджин Шумейкер із Астрогеологічного Відділу при Геологічному Науковому Товаристві ЗДА. Деякі камені і камінчики можуть походити з метеоритів, які впади на Місяць і там залишилися. Д-р Шумейкер ствердить, що поверхня Місяця в 95-ох відсотках подібна до поверхні на рівнині Юкка в Неваді. Треба пригадати, що Сирвесер сфотографував і високі гори на Місяці, але їх там мало. На щастя Сирвесер осів в тому місці на Місяці, де він спокійно може працювати і до сі прислав вже кілька тисяч фот. які науковці побільшують та докладно вивчають. Науковці з Землі мусили на два дні припинити працю Сирвесра 1, який в середу 8 і в четвер 9-го червня не буде робити світлин, бо тоді на Місяці буде "полудне" і велика гаряч яка могла б пошкодити апарати Сирвесра. Науковці не мають часу на те, щоб докладно вивчати прислані світлинні, бо їх дуже багато, і ніхто не сподівався такої обильності фот.

ПРОДАЄТЬСЯ ЧИ КУПИТЬСЯ? ДОМИ - БІЗНЕСИ - ЛІТНІСЬКА - ПЛОЩІ - ФАРМИ TRIDENT REALTY CO. 98 Second Ave. - NEW YORK, N.Y. - Tel.: 477-6400

ВАКАЦІЇ - VACATIONS УВАГА! УВАГА! СВІЙ ДО СВОГО! PARADISE Оселя "Зелений Кли" ULSTER HGHTS, ELLENVILLE, N.Y.

Мас це кілька бонгал для винайму на цілий сезон або коротше. 80 акрів простору, з лісами, комфортавними бонгалами. Для дітей великі площі для забав з різними гоїдалками. Два басейни, спортивні площі і крамниця з харчовими продуктами на місці. Оселя недалеко Союзівки і Сумівки. Власник - МИКОЛА ВАСИЛИК

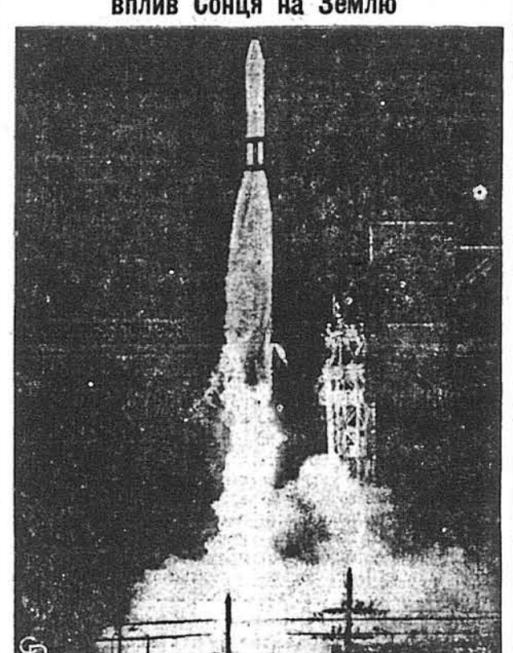
НАДГУДСОНСЬКИЙ ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ - влаштує - в неділю, 12-го червня 1966 року Великий Весняний ФЕСТИН-ПІКНІК В ПРОСТОРІМ САДІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ при 23 Іст 23-тї вулиці в Бейоні, Н. Дж.

Фестин відбудеться без огляду на погоду в саді або на залі УНДОМУ. Гратиме оркестра "Гармоні Тон". Добрий буфет. Вступ тільки \$1.25 Початок о год. 1-18 по пол.

ТАРЗАН, ч. 5633. Просить до обіду! - Нарешті ми знайшли Тома. - міркував Тарзан - Але ж не буде добра, якщо - не...

Немов на відповідь на цю проблему надійшов вартуний із рибкою на списі: Обід! - насміхався він. - Дякую вам!

Летюча обсерваторія ОГО досліджує вплив Сонця на Землю



Момент випущення в орбіту навколо Землі науково-експериментального супутника ОГО 3. Вув випущений цей супутник з допомогою ракети Атлас із ракетної бази в Кейп Кеннеді.

Кейп Кеннеді, Флориди - Випущений науково-дослідний супутник ОГО 6-го червня в першому своєму дні, це значить 7-го червня кружляв довкола Землі згідно з пляном. ОГО назва походить із початкових букв "Орбайтінг Геофізикал Обсерваторі". Цей супутник ОГО має виконати 21 науковий дослід космосу. ОГО важить 1.135 фунтів. Його випущено 6-го червня о год. 10.48 по полудні за допомогою ракети Атлас-Аджене. Він кружляв в орбіті від 170 до 75.763 миль над Землею і потребує аж повних два дні, щоб облетіти Землю. На цьому супутнику є великий чинний супутник інструментів, в тому ж три антени. З Землі ствердили, що ОГО кружляв півновою, і с повна надія, що він дослідить силу радіації яка виходить із Сонця, і яка мала б бути небезпечна для астронавтів, коли б вони під час своєї подорожі на Місяць дісталися в пояс цієї сильної сонячної радіації.

Вакації

БОНГАЛА І КІМНАТИ з кухнею на цілий сезон або тижнево, 1 миль від оселі ОДУМ - Accord, N.Y. Телефон в Нью Йорку від понед. до п'ятниці TU 2-4573

ВІДПОЧИНКОВА ОСЕЛЯ WILLOW TREE BUNGALOW

в горах Catskill, винаймає бонгала на сезон або коротше, кімнати умебльовані, кухня, холодильник, холодна і тепла вода, гарне положення при 209 Kerkhousen, N.Y. Вас стає перед оселею. Фільтрований басейн, річка, ліс, цині умірковані. Замовляти тел.: М. Грінгорвоч - 697-0624 або Микола Шпитко - DA 9-8096, N.Y.C.

REAL ESTATE DISPLAY

ПРОДАЄТЬСЯ ЧИ КУПИТЬСЯ? ДОМИ - БІЗНЕСИ - ЛІТНІСЬКА - ПЛОЩІ - ФАРМИ TRIDENT REALTY CO. 98 Second Ave. - NEW YORK, N.Y. - Tel.: 477-6400

Вакації - Vacations

УВАГА! УВАГА! СВІЙ ДО СВОГО! PARADISE Оселя "Зелений Кли" ULSTER HGHTS, ELLENVILLE, N.Y.

Мас це кілька бонгал для винайму на цілий сезон або коротше. 80 акрів простору, з лісами, комфортавними бонгалами. Для дітей великі площі для забав з різними гоїдалками. Два басейни, спортивні площі і крамниця з харчовими продуктами на місці. Оселя недалеко Союзівки і Сумівки. Власник - МИКОЛА ВАСИЛИК

Телефонувати: в Нью Йорку YE 2-2773; в Елленвілл 914 647-9535

ТАРЗАН, ч. 5633. Просить до обіду! - Нарешті ми знайшли Тома. - міркував Тарзан - Але ж не буде добра, якщо - не...

Немов на відповідь на цю проблему надійшов вартуний із рибкою на списі: Обід! - насміхався він. - Дякую вам!

ТАРЗАН, ч. 5633. Просить до обіду! - Нарешті ми знайшли Тома. - міркував Тарзан - Але ж не буде добра, якщо - не...

Немов на відповідь на цю проблему надійшов вартуний із рибкою на списі: Обід! - насміхався він. - Дякую вам!

ТАРЗАН, ч. 5633. Просить до обіду! - Нарешті ми знайшли Тома. - міркував Тарзан - Але ж не буде добра, якщо - не...

Немов на відповідь на цю проблему надійшов вартуний із рибкою на списі: Обід! - насміхався він. - Дякую вам!

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

П'ЯТНИЦЯ, 10-го ЧЕРВНЯ 1966 Р.

БРУКЛІН, Н. Й. П'ятничні збори Т-ва Запор. Січ - 325-ий БДд. о год. 8-й веч. в УН-Домі. На порядку дня: звіт Управи, звіт делегатів з 26 Конвенції і інші важкі справи. Проситься чл. прийти на збори, а довшнікі вирішити залеглі вкладки. - В. Клавзник, предс., С. Влагий, секр.

ПЕРТ АМБОН, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Запор. Січ - 155 Відд. о год. 7-й веч. в УНДомі при Стейт вул. На порядку нарад: звіт делегатів з 26 Конвенції та пляні і приготування до 60-літнього ювілею Т-ва і Відділу. - М. Фединашин, секр.

СУБОТА, 11-го ЧЕРВНЯ 1966 Р.

НЬО ЙОРК, Н. Й. Місячні збори Б-ва св. Володимира - 130 Відд. о год. 8-й веч. у приміщенні Укр. Кат. Ветеранів при 33 Іст 7-ма вул. На порядку нарад: звіт делегатів з 26 Конвенції. - І. Малець, секр.

НЕДІЛЯ, 12-го ЧЕРВНЯ 1966 Р.

ФІЛІДЕЛЬФІА, Па. Збори Т-ва Єдності - 163 Відд. о год. 12-й дня в Домі Горожан, 847 N. Franklin St. Чл. вкладки повинні бути залеглені до 25-го кожного місяця. - С. Філик, фін. секр.

ФІЛІДЕЛЬФІА, Па. Місячні збори Т-ва Любов - 45 Відд. в год. 11:30-1:30 по пол. в домі У. А. Горожан при 847 Франклін вул. На порядку: звіт делегатів з 26 Конвенції. Проситься вирішити залеглі вкладки. - Адв. І. М. Дудин, предс., М. Сенік, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Місячні збори Б-ва св. ап. Петра і Павла - 102 Відд., зараз по Сп. Службі Вожів в церковній залі св. ап. Петра і Павла, 2280 W. 7th - І. Попович, предс., Г. Голубєв, касир, М. Бобечко, секр.

Розшуку

ЖУРКОВА МАРІЯ ІВАНОВНА була лікарем в лагерях "Ost-arbeiter" в м. Duisburg в Німеччині. Хто знає би про її долю, прошу написати на адресу: General Dry Goods Co. 11415 Jos. Campau Hamtramck 12, Mich., USA (TO 8-7940)

Real Estate

ПРОДАЄТЬСЯ ЧИ КУПИТЬСЯ? ДОМИ - БІЗНЕСИ - ЛІТНІСЬКА - ПЛОЩІ - ФАРМИ TRIDENT REALTY CO. 98 Second Ave. - NEW YORK, N.Y. - Tel.: 477-6400

ВАКАЦІЇ - VACATIONS УВАГА! УВАГА! СВІЙ ДО СВОГО! PARADISE Оселя "Зелений Кли" ULSTER HGHTS, ELLENVILLE, N.Y.

Мас це кілька бонгал для винайму на цілий сезон або коротше. 80 акрів простору, з лісами, комфортавними бонгалами. Для дітей великі площі для забав з різними гоїдалками. Два басейни, спортивні площі і крамниця з харчовими продуктами на місці. Оселя недалеко Союзівки і Сумівки. Власник - МИКОЛА ВАСИЛИК

Телефонувати: в Нью Йорку YE 2-2773; в Елленвілл 914 647-9535

ТАРЗАН, ч. 5633. Просить до обіду! - Нарешті ми знайшли Тома. - міркував Тарзан - Але ж не буде добра, якщо - не...

Немов на відповідь на цю проблему надійшов вартуний із рибкою на списі: Обід! - насміхався він. - Дякую вам!

ТАРЗАН, ч. 5633. Просить до обіду! - Нарешті ми знайшли Тома. - міркував Тарзан - Але ж не буде добра, якщо - не...

Немов на відповідь на цю проблему надійшов вартуний із рибкою на списі: Обід! - насміхався він. - Дякую вам!

ТАРЗАН, ч. 5633. Просить до обіду! - Нарешті ми знайшли Тома. - міркував Тарзан - Але ж не буде добра, якщо - не...

Немов на відповідь на цю проблему надійшов вартуний із рибкою на списі: Обід! - насміхався він. - Дякую вам!

ТАРЗАН, ч. 5633. Просить до обіду! - Нарешті ми знайшли Тома. - міркував Тарзан - Але ж не буде добра, якщо - не...

Немов на відповідь на цю проблему надійшов вартуний із рибкою на списі: Обід! - насміхався він. - Дякую вам!

ТАРЗАН, ч. 5633. Просить до обіду! - Нарешті ми знайшли Тома. - міркував Тарзан - Але ж не буде добра, якщо - не...

MARKA Company DEPARTMENT STORE

48 W. 7th St. Tel.: GR 5-8550, New York City МАШИНИ до ПИСАННЯ (українські та англійські, импорт.), \$59.95

Різне

Українське Видавниче Бюро ROMAN PARCEL SERVICE 141 2nd Ave., New York City Tel.: GR 5-7450 - вивозить НАДАЛІ ПАКЧКИ З ОДЯГОМ і дуже добрі ХАРЧОВІ. Різноманітні, машини до прання і шиття і т. д. Урядові години: від 8:30-7 веч. Субота до 6 веч. Неділя: 10-та р. до 8-ти по пол.

ПРИВАТНІ ЛЕКЦІЇ

Англійське - Математика - Природничі науки - Суспільні науки - Підготовка до "пріджитс" - Вступні іспити до каледжу. Всі елементарні предмети і з "гайскул". Ви можете ді